

Zeitschrift: Actes de la Société jurassienne d'émulation
Herausgeber: Société jurassienne d'émulation
Band: 25 (1920)

Artikel: Chronique jurassienne 1920
Autor: Amweg, Gustave
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-549807>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Chronique jurassienne

1920



JANVIER

— La fabrique Mœri S. A., de St-Imier, fait don d'une somme de 2000 fr. à chacun de ses ouvriers ayant 25 années d'activité dans la maison. Belle générosité qui ne peut que contribuer à maintenir les bons rapports entre patrons et ouvriers.

— M. Péter, ingénieur à Delémont, est nommé technicien du 3^e arrondissement, soit du Jura, sauf le district de Courtelary.

Le 8. — Plusieurs camions automobiles de la Croix-Rouge, chargés de vivres pour les prisonniers de guerre allemands internés en France, passent à Delémont et séjournent une nuit à Porrentruy. Ils se rendent à Metz et à Verdun.

Le 10. — L'assemblée municipale de Tavannes vote l'institution d'un Conseil général de 31 membres.

Le 11. — Une assemblée de représentants des communes de la Haute-Ajoie et de la Baroche, présidée par M. Choquard, Préfet, décide d'approuver le projet de la Direction des postes de Neuchâtel concernant l'établissement d'un service postal par automobiles de Porrentruy à Damvant et de Alle à Charmoille. Les communes doivent s'engager à combler le déficit éventuel de cette entreprise.

— A Tramelan, on fonde une société anonyme au capital de 180.000 francs pour la construction d'appareils électriques.

Le 18. — La société de chant des Breuleux célèbre le 25^e anniversaire de sa fondation.

-- La circulation par la ligne Bonfol-Pfetterhouse est de nouveau ouverte.

Le 24. — Réunion à Delémont de la Commission économique jurassienne qui s'occupe de nombreuses questions d'intérêt général : chemins de fer, routes, percement du Clos-du-Doubs, etc.

Le 24. — Décès, à Saignelégier, de M. Jean Bouchat, notaire, qui fut préfet du district des Franches-Montagnes pendant de nombreuses années.

Le 30. — Un premier convoi de prisonniers allemands rentrant de France passe dans le Jura-nord (Delle-Porrentruy-Delémont). Aucune manifestation dans nos gares comme ce fut le cas pour les prisonniers français, il y a une année. Ces hommes sont heureux de rentrer dans leur patrie, mais on lit sur leurs figures l'inquiétude qui les étreint à la pensée de tous les changements qui les attendent dans leur pays après tant d'événements tragiques ! Ils ne se plaignent pas trop du régime qu'ils ont dû subir en France.

FÉVRIER

Le 13. — Au Conseil national, à propos de la discussion au sujet d'une interpellation militaire, un député zuricois, M. Enderli prononce des paroles qui sont une vraie calomnie contre le Jura. Il prétend entre autres qu'au début de la guerre, des habitants de l'Ajoie disaient qu'ils recevraient plus volontiers des pantalons rouges (lisez : soldats français) que des Suisses allemands. M. Choquard proteste contre cette allégation et les journaux jurassiens s'élèvent avec force contre de pareils propos.

— L'épidémie de grippe qui fit tant de victimes en 1918 semble recommencer. Mais elle ne paraît pas avoir la même gravité. Dans certaines localités, à Bienne par exemple, les autorités ferment les écoles.

Les 14 et 15. — Représentations, à Porrentruy, de la *Gloire qui chante*, pièce patriotique de MM. de Reynold et Lauber. Ces représentations, organisées sous les auspices de M. le lieutenant-colonel Guisan, commandant du régiment jurassien, donnent lieu à d'importantes manifestations patriotiques, auxquelles prennent part M. Scheurer, conseiller fédéral, MM. les conseillers d'Etat Stauffer et d'Erlach, M. le colonel Biberstein, chef de la II^e division, des délégués des cantons de Genève, Neuchâtel et Fribourg et une foule d'officiers de divers grades. Le 14, après-midi, a lieu d'abord la réception du drapeau du bataillon 24, venu de Tavannes, au cours de laquelle M. le lieutenant-colonel Guisan et M. Favrot, adjoint de la ville de Porrentruy, prononcent des discours. Ensuite un cortège se rend au cimetière où de nouveaux discours de MM. Guisan et Primault, capitaine-aumônier protestant, rappellent le souvenir des soldats morts de la grippe et qui sont enterrés là : des couronnes sont déposées sur leurs tombes, ainsi que sur celles de deux membres de la Croix-Rouge : M^{lle} Madeleine Voirol et M. Paul Brun, et devant le monument élevé en l'honneur des soldats français décédés de la grande guerre. Cette cérémonie émouvante laisse une profonde impression sur la nombreuse assistance.

Le lendemain, à l'église St-Pierre, très joliment décorée de drapeaux, a lieu une cérémonie religieuse à laquelle assistent les délégués officiels et une foule nombreuse qui trouve à peine une place suffisante dans l'édifice. M. le capitaine-aumônier Vallat, curé d'Alle, officie et un sermon, rempli de hautes pensées, est prononcé par M. l'aumônier Besançon.

Enfin, M. le lieutenant-colonel Guisan lit une longue, très longue liste de 81 officiers, sous-officiers et soldats du régiment morts depuis 1914. Le drapeau, voilé d'un crêpe, s'incline en l'honneur de ces braves morts à la tâche, alors qu'ils avaient répondu à l'appel de la patrie.

Les représentations de la *Gloire qui chante* obtiennent le plus grand succès. Cette pièce est la glorification du patriotisme le plus pur. On y voit défiler les soldats aux différentes époques héroïques de notre histoire. Un des tableaux, par une attention très délicate de l'auteur, met en scène des soldats du régiment d'Eptingue au service de la France sous les Princes-Evêques de Bâle. Les acteurs, officiers, sous-officiers ou soldats, tous originaires de l'Ajoie, rendent très bien la pièce et on ne peut que les féliciter du dévouement qu'ils ont mis pour représenter une pièce aussi difficile. Le bénéfice des représentations ira au fonds de secours du Régiment jurassien.

Le 14. — On apprend avec un très vif plaisir que le Conseil de la Société des Nations reconnaît à l'unanimité la *neutralité de la Suisse*.

Le 15. — Election de M. Albert Comment, de Courgenay, jusqu'ici Greffier à la Cour d'appel, comme Président du Tribunal du district de Courtelary.

Le 16. — La grippe ayant repris dans la plupart des localités du canton, le Conseil-exécutif décide d'interdire les bals de carnaval, ce qui provoque un grand mécontentement dans le Jura nord où l'épidémie ne règne pas. A Porrentruy et à Delémont, quelques sociétés décident de faire danser malgré la défense du gouvernement. Mais devant la menace de retirer la patente aux établissements où l'on dansera, les présidents des sociétés en question renoncent à leur projet. Du reste, la gendarmerie, requise pour la circonstance, les en aurait déjà empêchés. Cette interdiction, qui dure depuis cinq ans, cause une certaine humeur parmi les disciples de la danse, et quelques personnes prétendent même qu'elle n'est due qu'à des influences intéressées. Une tempête dans un verre d'eau !

— Dans le monde horloger, on commence à remarquer que le travail se ralentit. Déjà dans certaines parties de fabrication — la boîte en particulier — les ouvriers chôment un jour par semaine. C'est sans doute la crise industrielle tant redoutée qui débute. Espérons qu'elle ne durera pas trop longtemps, car elle est due, en grande partie, à la baisse des changes étrangers.

Le 19. — Décès, à Delémont, de M. A. Gouvernon, banquier, qui fut député des Franches-Montagnes au Grand Conseil, un des promoteurs du régional Saignelégier-Glovelier et un des fondateurs de l'orphelinat de Delémont.

— La fabrique des Longines, à St-Imier, obtient un nouveau succès — noblesse oblige ! — au concours de chronomètres de l'Observatoire de Neuchâtel. Avec 28,16 points, elle sort seconde du concours.

Les 21 et 22. — Nouvelles représentations de la *Gloire qui chante*, à Porrentruy. Elles obtiennent le même succès que la première fois.

Le 23. — Marché aux peaux exposées par les chasseurs jurassiens à Moutier. On y constate une très forte augmentation des prix : peaux de renards, une centaine, de 80 à 110 fr., loutre 140 fr., blaireaux, une vingtaine, 20 à 25 fr., martre, de 80 à 100 fr., putois, de 20 à 25 fr., lièvres et lapins, de 1 à 2 fr. 50, etc.

— Décès, à Bienne, de M. E. Clottu, qui fut professeur de dessin à Porrentruy (école normale) et à Bienne.

— Le bureau de vérificateur des poids et mesures de Saignelégier est supprimé et réuni à celui de Porrentruy, la place ayant été mise au concours plusieurs fois et aucun postulant ne s'y étant présenté.

— M. J. Maillat donne sa démission de maire de la commune de Porrentruy, fonction qu'il occupait depuis 1896, après avoir été conseiller et adjoint depuis 1886. C'est donc après une carrière de 34 ans que M. Maillat abandonne ses fonctions, après avoir administré Porrentruy d'une façon exemplaire, on peut le dire.

— Quelques cas d'encéphalite léthargique, sorte de maladie du sommeil, suites certaines de l'épidémie de grippe de 1918, sont signalés dans le Jura. Jusqu'ici, il ne s'en est pas présenté qui soient graves, heureusement.

Le 29. — A Delémont, représentation d'une revue d'actualité locale: *Pour un coup de soleil*, par M. Louis Sudan, habitant Courfaivre. Cette pièce obtient un très grand succès. Le bénéfice de la représentation servira à l'organisation de bains de soleil.

MARS

Le 1^{er}. — A Cormoret, par 290 oui contre 34 non, les électeurs se prononcent sur la prohibition de la vente d'alcool au détail (option locale). Les femmes prennent part à la votation. Que cet exemple soit imité ailleurs encore dans notre Jura où l'alcoolisme fait tant de ravages !

Le 6. — A Courroux, décès de M. Jacques Farine, avocat et notaire, qui fut président du Tribunal à Delémont, mais qui s'occupa surtout d'industrie.

— M. le Dr Louis Crelier, de Bure, est nommé professeur d'analyse mathématique à l'Université de Berne, et M. Ferdinand Gonseth-Jacot, de Sonvilier, y devient professeur de géométrie synthétique. Ainsi, du même coup, deux Jurassiens sont appelés à ces importantes fonctions et leurs compatriotes en éprouvent une joie sincère.

Le 21. — Votations cantonales et fédérales. Résultats du Jura :

A) VOTATIONS CANTONALES

	Particip. de l'Etat à la constr. lignes ch. de fer		Loi sur les traitements des instituteurs		Election au Conseil d'Etat M. Volmar
	Oui	Non	Oui	Non	
1. Bienne	3991	1065	3707	1114	271
2. Courtelary	2168	1012	2255	874	957
3. Delémont	1372	891	1536	774	617
4. Fr.-Montagnes	577	615	667	572	349
5. Laufon	469	601	588	525	348
6. Moutier	1680	991	1583	1082	728
7. Neuveville	357	185	327	209	306
8. Porrentruy	1863	1468	1770	1563	718
Totaux	12477	6828	12433	6713	4294
Canton	61116	33342	61667	33178	

B) VOTATIONS FÉDÉRALES

	Initiative conc. l'int. des maisons de jeu		Règlm. des condit. de trav.			
	Projet de l'Int.		Projet du Cons. féd.			
	Oui	Non	Oui	Non		
1. Bienne	2791	1351	774	2427	3111	1215
2. Courtelary	2050	846	296	2228	1869	985
3. Delémont	942	961	266	1401	870	978
4. Fr.-Montagnes	463	577	68	817	390	546
5. Laufon	407	511	105	578	502	489
6. Moutier	1295	954	265	1656	1212	998
7. Neuveville	314	192	43	371	132	348
8. Porrentruy	1223	1634	306	2149	988	1479
Totaux	9485	7026	2123	11627	9074	7038
Canton	41258	40272	15697	50678	37906	44216

A Bienne, M. Alb. Stucki, serrurier aux C. F. F., socialiste, est élu préfet par 2615 voix contre 1954 voix données au candidat des partis bourgeois. De même M. Ludwig, avocat, socialiste, est élu président du tribunal II par 2794 voix contre 1560.

— Dans le district de Delémont, M. Ch. Noirjean, à Bassecourt, est élu juge au tribunal par 1237 voix et M. Guenat, à Pleigne, suppléant par 1171 voix.

Le 25. — Les employés des lignes Tramelan-Tavannes et Tramelan-Breuleux-Noirmont se mettent en grève.

Le 30. — Le Grand Conseil vote un subside de 30.000 fr. pour la réfection du grand fronton de l'ancienne église du couvent de Bellelay et de la tour méridionale du même édifice.

Le 31. — La Direction des cultes soumet au Conseil-exécutif un rapport concluant à la rentrée du canton de Berne dans la Conférence diocésaine.

AVRIL

Le 6. — Une assemblée de prêtres et de délégués des paroisses catholiques du Jura nord demande la reconnaissance par le canton de 15 paroisses non reconnues par la loi de 1907.

Le 7. — Décès à Roeschenz, à l'âge de 64 ans, de M. le doyen du Laufonnais C. Schmidlin, prêtre de mérite, qui fut aussi l'historien de la région qu'il habitait.

Les 10 et 11. — Représentation à St-Imier de la *Gloire qui chante*, par les amateurs de l'Ajoie. Cette représentation donne lieu, comme à Porrentruy, à une cérémonie patriotique au cours de laquelle on rappelle le souvenir des soldats morts pour la patrie. La représentation elle-même obtient le plus vif succès et les acteurs ajoulots rentrent chez eux enchantés de la réception cordiale et empreinte d'un grand patriotisme que leur a réservée la population de St-Imier.

Pour protester contre le militarisme, le parti socialiste organise en même temps une contre-manifestation antipatriotique qui réunit peu de participants. Mais tout se passe sans incident.

Le 25. — Décès de M. l'abbé François Citherlet, âgé de 70 ans, curé pendant 30 ans au Noirmont. Prêtre digne, très charitable, qui s'occupa de toutes sortes d'œuvres d'utilité publique et qui écrivit quelques brochures.

Le 27. — Un groupe d'enfants originaires de Vienne (Autriche) sont hospitalisés dans des familles charitables du Jura bernois. Ces enfants, soumis à de dures privations de toutes sortes, arrivent dans un état de santé déplorable et ils ont besoin de beaucoup de soins pour se rétablir.

— La baisse du change (le billet français de 100 fr., par exemple, ne vaut guère que 32 à 34 fr. suisses) engage les consommateurs à faire d'importants achats dans les villes frontières (Delle, Belfort, Montbéliard, Mulhouse, etc.) Les envois des grands magasins de Paris (Louvre, Bon Marché, Samaritaine, etc.) se chiffrent par centaines chaque jour, seulement pour le bureau des douanes de Boncourt.

Le 19. — A Soulce, on célèbre le cinquantième anniversaire de l'entrée en fonctions dans l'enseignement primaire de M. Henri Crélin, instituteur. Des cadeaux sont offerts au jubilaire et, dans une modeste fête, des discours sont prononcés.

MAI

Le 1^{er}. — Imposante manifestation patriotique à St-Imier où M. Motta, conseiller fédéral, expose la question de l'entrée de la Suisse dans

la Société des Nations. Des applaudissements enthousiastes marquent la péroraison du distingué magistrat.

— La fête des ouvriers se passe très calmement partout. En certains endroits, à Porrentruy par exemple, il semble que les participants soient moins nombreux que d'habitude.

Le 2. — A Porrentruy, une assemblée populaire d'environ 150 citoyens suisses d'origine allemande, après avoir entendu un discours de M. Schurch, rédacteur du *Bund*, à Berne, émet un vote en faveur de l'accession de la Suisse dans la Société des Nations.

— Le même jour, une grande assemblée de l'Association libérale populaire jurassienne se réunit à Delémont. Des discours sont prononcés par MM. Mœckli, conseiller national à Neuveville, Vollmar, conseiller d'Etat, Villemin, conseiller national à Genève et Goetschel, aussi conseiller national à Delémont. Une résolution unanime est votée qui recommande chaleureusement l'entrée de la Suisse dans la Société des Nations. Un cortège à travers les rues de la ville clôt cette belle réunion. (300 à 400 participants).

— Le même jour encore et à la même heure, une semblable assemblée a lieu à Saignelégier. Devant un auditoire de 200 personnes, M. le Dr Xavier Jobin, député au Grand Conseil, expose le même sujet et un vote favorable unanime est aussi émis.

— Enfin une même assemblée a lieu à Sonceboz où parlent MM. Stauffer, conseiller d'Etat, Charmillot, conseiller aux Etats, et Schwarz, député.

— A Courtételle, une femme meurt empoisonnée par des champignons.

Le 5. — Le drapeau blanc flotte sur les prisons de Delémont ce qui signifie sans doute qu'elles n'hébergent plus de pensionnaires. Puissent-elles rester longtemps vides !

Le 7. — Un aviateur français venant de Strasbourg atterrit entre Alle et Courgenay. Egaré, il avait pris la chaîne du Mont-Terrible pour celle des Vosges. Après avoir passé la nuit à Courgenay et réparé son appareil légèrement endommagé, il repart vers Belfort.

Le 10. — Un train transportant environ 1000 soldats hongrois (prisonniers rapatriés de France) passe en gare de Porrentruy. Est-ce le dernier vestige de la grande guerre que nous voyons ?

— De nombreuses conférences sont organisées dans la plupart des localités des districts de Porrentruy et de Delémont afin de recommander aux citoyens un vote favorable à l'accession de la Suisse dans la Société des Nations. Partout, ces conférences obtiennent un grand succès. Les partis libéral et conservateur s'accordent pour accomplir cette tâche.

— M. Jules Couchepin, lieutenant-colonel à Martigny, est nommé commandant du régiment jurassien d'infanterie 9.

Le 15. — Se conformant au vœu exprimé par MM. Charmillot, conseiller aux Etats, et Choquard, Goetschel et Mœckli, conseillers nationaux, on fait sonner, dans la plupart des localités jurassiennes, toutes les cloches de 5 h. à 5 h. un quart pour, disent-ils, „élever toutes les âmes“ à l'occasion du vote sur l'accession de la Suisse dans la Société de Nations.

Le 16. — *Votation populaire sur l'accession de la Suisse dans la Société des Nations.* Grande journée pour notre Patrie! Il s'agit de savoir si, niant notre glorieux passé, nous refusons d'entrer dans la grande Société universelle qui marquera, espérons-le, la fin des guerres entre les peuples. Une campagne acharnée est organisée dans la Suisse allemande par des hommes qui repoussent sans discussion une tentative de pacification mondiale: les adversaires, très nombreux, hélas! se recrutent aussi bien parmi les pangermanistes suisses que dans le parti socialiste, ayant reçu leur mot d'ordre, les premiers de Berlin, les autres de Moscou. Cette journée est d'une importance capitale pour la Confédération. Les résultats pour le Jura sont les suivants :

	Oui	Non
1. Bienne	3638	2905
2. Courtelary	4401	1006
3. Delémont	3185	378
4. Fr.-Montagnes	1900	60
5. Laufon	595	976
6. Moutier	3811	685
7. Neuveville	944	64
8. Porrentruy	5255	192
Total	23729	6266
Canton	65655	56521

En Suisse l'accession est votée par 414.954 *oui* contre 322.886 *non* et acceptée par 11 1/2 cantons contre 10 1/2. Majorité : 92.068.

En ajoutant les résultats de Bienne à ceux du Jura, on obtient une majorité de 17.462 voix en faveur de l'accession. C'est un résultat magnifique qui fait le plus grand honneur à notre peuple jurassien. La conséquence qui en découle est capitale, car, grâce au vote favorable du Jura, le canton de Berne est rangé parmi les cantons acceptants. Aussi la nouvelle du résultat du vote est-elle annoncée dans plusieurs localités par la sonnerie des cloches et on pavoise! La vote a été très fréquenté. Certaines communes ont mis sur pied le 100 % des électeurs.

Le 17. — La confirmation du beau résultat obtenu hier est célébrée par des cortèges et des discours dans plusieurs localités.

— Le même jour, la commission catholique du Jura est réélue sans opposition. En font partie : *Candidats ecclésiastiques* : MM. E. Folletête, curé-doyen à Porrentruy, Dr J. Chappuis, curé-doyen à Delémont,

E. Chapuis, curé-doyen à Saignelégier, C. Jaggy, curé à Wahlen. *Candidats laïcs*: MM. Dr J. Boinay, avocat, A. Ceppi, Président du tribunal, à Porrentruy, E. Jobin, préfet à Saignelégier, M. Keller, gérant à Bassecourt, Dr X. Jobin, avocat à Porrentruy, Dr S. Brahier, avocat à Moutier et E. Froidevaux, conseiller paroissial à Bienne.

— Les représentations de la *Gloire qui chante* à St-Imier ont produit la belle somme de fr. 3589.20, qui est versée au fonds de secours du Soldat jurassien.

— Le régime des relations entre la France et la Suisse à notre extrême frontière est amélioré. Dorénavant, une carte frontalière délivrée par les préfectures de Belfort et de Porrentruy permettra de franchir la frontière sans trop de formalités ennuyeuses. Un simple visa des consuls de Besançon et de Chaux-de-Fonds suffira.

Le 24. — A Porrentruy, réunion des sociétés jurassiennes de Ste-Cécile cultivant surtout le plain-chant. 22 sections comptant plus de 600 membres y prennent part. Tout se passe au mieux.

— Décès, à Courchavon, de M. l'abbé Christophe Nicklès, curé de Courchavon, d'origine lorraine. Auteur d'une histoire de la *Chartreuse du Val Ste-Marguerite, à Bâle* et de la *Chartreuse de Thorberg*.

Les 23 et 26. — Des essais sont faits avec une automobile postale sur le parcours Porrentruy-Damvant et Porrentruy-Asuel. Y ont pris part des délégués de l'administration des postes de Neuchâtel, M. Choquard, préfet, l'ingénieur du Jura et les délégués des communes. Les essais sont concluants et l'on se réjouit de voir inauguré un service postal accéléré qui rendra les plus grands services à nos populations.

— La circulation des automobiles est interdite dans tout le canton le dimanche de midi à 7 h. du soir.

Le 29. — *Inauguration du monument W. Flury, à Miécourt*. — On se rappelle l'affreux drame aérien de Miécourt, le 8 octobre 1918, lorsqu'un aviateur allemand assassina (c'est le mot) le lieutenant aérostier Walther Flury, de Granges, en observation sur le ballon suisse à l'extrême frontière. Ce triste événement provoqua une grande émotion en Suisse.

Sur l'initiative de la Société des Jurassiens bernois de Lausanne, le Comité central de la Société d'Emulation a constitué un comité qui s'est chargé de recueillir des fonds destinés à l'érection d'un modeste monument à l'endroit même où tomba l'infortuné lieutenant. En faisaient partie: MM. Lièvre, J. Choffat, A. Merguin, notaire, Ch. Nussbaumer, G. Amweg, prof., Dr A. Ribeaud, à Porrentruy, et B. Schnetz, rédacteur, à Delémont.

L'œuvre du comité a abouti. Un grand bloc de granit extrait du lit de la Chandelard, à Lausanne, a été amené à grands frais à Miécourt. Sur la face principale est fixée une plaque en bronze représentant le ballon suisse à moitié carbonisé et portant l'inscription suivante:

*A la mémoire du lieutenant aérostier Walther Flury
tombé victime du devoir le 7 octobre 1918*

Cette plaque très artistique est l'œuvre de MM. Holy frères, graveurs à Genève, autrefois à St-Imier.

L'inauguration du monument attire une foule de spectateurs de Porrentruy et des villages environnants, ainsi que de nombreux officiers et soldats appartenant au corps du malheureux Flury. Un train spécial du Porrentruy-Bonfol amène les participants non loin de l'emplacement de la cérémonie, qui commence à 3 h. après-midi. M. Lièvre, président du Comité d'initiative, après avoir rappelé les tristes circonstances du drame qui exaspéra les populations du Jura, témoins de tant de violations de notre frontière, remercie les personnes qui ont bien voulu contribuer par leurs dons à la création du monument. Il aime à citer aussi le dévouement de MM. Koller, ingénieur et Bonvallat, receveur principal des douanes à Lausanne, initiateurs de l'œuvre, et de M. le Dr Choffat, secrétaire du Comité. Puis il remet le monument à la commune de Miécourt. M. Spechbach, maire de ce village, accepte la mission et remercie le Comité de son activité en promettant de veiller à la conservation du monument. M. V. Chavannes, vice-préfet, remplaçant M. le Préfet Choquard empêché, présente ses félicitations au Comité d'initiative. Prennent ensuite la parole : M. le colonel Weber, chef du génie, au nom du département militaire fédéral et de l'état-major ; ses paroles provoquent une certaine surprise lorsqu'il prétend que le crime est le résultat d'une... erreur ; M. le lieutenant pilote-aéronaute Ansermier parle dans un sens opposé et provoque des applaudissements lorsqu'il rappelle que „le drapeau suisse a été brûlé et qu'un de nos officiers a été tué ! “ MM. le major Mesmer et le capitaine Leuenberger expriment leurs remerciements à toutes les personnes qui ont collaboré à l'œuvre, le second au nom de la famille Flury.

Pendant toute la cérémonie, trois avions, venus le matin du parc d'aviation de Thoune, évoluent au-dessus de la région.

JUIN

Le 1^{er}. — Un train de saison, Londres-Calais-Delle, circule le samedi dans le Jura, se dirigeant sur Bâle-Lucerne-Zurich-Engadine. Il repasse le soir du même jour dans la direction contraire.

Le 2. — Cérémonies de la Fête-Dieu dans le Jura catholique.

— L'évêque de Bâle, Mgr Stammer, célèbre le 80^{me} anniversaire de sa naissance.

Le 6. — A Tavannes a lieu le 9^e festival de chant et de musique de la Prévôté. Grande affluence : 19 sociétés y prennent part. Ces concours régionaux exercent une influence favorable sur le développement du chant et de la musique. Le jury, formé de MM. L. Chappuis et J. Juillerat, professeurs à Porrentruy, constate que, malgré une interruption de six années, le niveau artistique n'a pas fléchi.

— Décès, à Moutier, de M. Célestin Romy, instituteur qui, outre ses fonctions officielles qu'il accomplit avec un dévouement parfait, remplit d'autres charges d'utilité publique à Moutier.

Le 10. — Une dernière représentation de la *Gloire qui chante* a lieu à Porrentruy.

— Le Conseil-exécutif *in corpore* fait une excursion dans les Franches-Montagnes.

— Au cimetière de St-Imier on inaugure un monument élevé sur la tombe du regretté *Georges-Frédéric Fayot* qui fut pasteur de la paroisse pendant un demi-siècle. Une stèle porte l'inscription suivante :

*A la mémoire de Georges-Frédéric Fayot, pasteur à St-Imier
de 1865 à 1915
Dieu seul. Amen. Sauvé par grâce.*

Le 12. — La sœur Desbœufs, supérieure de la communauté des Sœurs hospitalières à Porrentruy, célèbre le cinquantenaire de son entrée au service des malades. Belle carrière, toute de dévouement et d'abnégation !

— A propos de la réorganisation des districts du canton de Berne, les communes du Val Terbi qui font encore partie du district de Moutier demandent leur incorporation à celui de Delémont. Elles font valoir les dérangements et les frais que leur causent les voyages pour affaires officielles à leur chef-lieu actuel, Moutier.

Le 13. — Environ 60 membres de la Société d'histoire et d'archéologie de Bâle visitent la ville de Delémont et ses curiosités. Ils sont reçus avec empressement par la Section de Delémont de la Société jurassienne d'Emulation qui les accompagne dans leurs pérégrinations. La Municipalité leur offre un vin d'honneur et M. le Dr Gobat, maire, leur souhaite la bienvenue. Au cours d'un banquet au restaurant du Mexique, des discours sont prononcés par M. l'abbé Daucourt, Président de la Section, Dr K. Roth, Président de la Société bâloise, Dr Tappolet, professeur à Bâle, Dr H. Sautebin, Directeur de l'école normale. Des chansons patriotiques et patoises exécutées par M. Courbat égayent la séance. La bourgeoisie de Delémont offre le café à ses hôtes au 1^{er} Vorbourg et M. Hennet, son Président, adresse quelques bonnes paroles auxquelles répond M. Miescher, Président de la bourgeoisie de Bâle. Belle journée qui aura contribué à resserrer les liens d'amitié entre Bâlois et Jurassiens.

Le 14. — La Direction des cultes du canton de Berne présente au Conseil-exécutif un rapport sur la rentrée du canton de Berne dans la conférence diocésaine. D'après le projet, cette rentrée aurait lieu le 1^{er} janvier 1921, si toutefois il est accepté, ce qui paraît certain.

Les 13 et 14. — *Représentations de la Gloire qui chante à Zofingue, par le groupe ajoïlot.* — Au cours d'un tir cantonal qui a lieu dans cette ville, les volontaires d'Ajoie qui ont obtenu un si grand succès dans le

Jura, jouent la pièce patriotique de MM. de Reynold et Lauber. Ils sont reçus avec une très grande amabilité par nos compatriotes argoviens et tout se passe pour le mieux. Un cortège se forme à leur arrivée où l'on remarque le drapeau du bataillon 24, suivi de celui d'Eptingue. Partout les Ajoulots sont acclamés et les deux représentations provoquent des applaudissements enthousiastes et sincères. Le lundi, réception des officiers qui accompagnent les acteurs, du comité, des principaux acteurs, de M. le Dr Ribeaud, député, et des autorités de la ville qui leur offrent un lunch. M. le conseiller d'Etat Simonin, qui accompagne ses concitoyens, remercie les autorités du charmant accueil qui leur est réservé. M. Maillat, capitaine du 24, président du Comité d'organisation, remercie encore au départ M. le maire Suter, de Zofingue. Tous se félicitent des beaux instants passés dans la petite cité argovienne et rentrent dans leurs foyers avec la conviction d'avoir contribué à l'union toujours plus étroite des Suisses allemands et des Suisses français.

Le 13. — A Develier a lieu la première fête de la Fédération des musiques de la Vallée de la Sorne. Malgré le temps incertain, elle réussit bien.

Le 14. — M. le lieutenant-colonel Guisan, par une lettre publiée dans les journaux jurassiens, prend congé des troupes du 9^e régiment qu'il a commandées jusqu'ici. Il se plaît à reconnaître au soldat jurassien „son patriotisme et son esprit de solidarité“, ainsi que ses qualités militaires. Il est fier d'avoir commandé nos soldats, il prend congé d'eux avec regret et en formant des vœux pour que le 9^e régiment soit toujours en tête des troupes de la II^e division.

Il est juste de dire que ce chef sut se faire aimer des soldats et qu'il fit tout, pendant la mobilisation si longue, pour leur rendre le service agréable. Il sera regretté de tous, aussi bien des officiers que des sous-officiers et des soldats.

Le 16. — Un avion français, monté par M. Herbelin, de Belfort, arrive à Porrentruy où il évolue pendant quelques instants au-dessus de la ville en faisant des exercices d'acrobatie vraiment extraordinaires et qui provoquent une vive admiration.

— La fièvre aphteuse est à nos portes : presque chaque jour elle s'étend de l'ancien canton vers le Jura bernois. Là-bas, c'est une vraie calamité et des villages entiers ont dû abattre tout leur bétail ! On frémit à la pensée que ce fléau pourrait arriver chez nous. Aussi le Conseil-exécutif se préoccupe-t-il des mesures à prendre pour l'empêcher de se répandre davantage : les foires sont supprimées, ainsi que le colportage et l'estivage du bétail. Pourtant, au Grand Conseil, on se plaint de ce que des wagons de bestiaux sont arrivés des régions contaminées aux Franches-Montagnes. Une pareille imprudence est incompréhensible.

Le 21. — Le Conseil fédéral décide à l'unanimité de reprendre des relations diplomatiques avec le Saint-Siège. Ces relations ont été rompues le 12 décembre 1873.

— Grâce à l'intervention de M. Choquard, Préfet de Porrentruy, la circulation est autorisée aux porteurs de passeports par les postes de douane de Fahy et de Damvant.

Le 24. — L'assemblée municipale de Porrentruy vote à l'unanimité la correction de l'Allaine et de ses affluents, dont les frais sont devisés à 1.752.000 fr. Les travaux, subventionnés par le canton et la Confédération, seront répartis sur plusieurs années.

Le 25. — Une assemblée d'intéressés, réunie à Saignelégier, décide la construction d'une route de IV^e classe le long de la Vallée du Doubs, de St-Ursanne à La Goule. Les frais sont devisés à environ 900.000 fr., dont le 70 % est à la charge du canton et de la Confédération, et le reste est à payer par les propriétaires de domaines qui seront desservis par cette route, à raison de 100 fr. par hectare ou 30 fr. par arpent, payable en 12 années. La route aura environ 30 km. et desservira environ 3000 ha. dont 1800 de forêts.

Le 26. — Le journal du parti libéral, *L'Action*, annonce qu'il cesse de paraître à Porrentruy, faute d'avoir reçu l'appui nécessaire de ses adhérents.

Le 27. — Décès, aux Genevez, à l'âge de 60 ans, de M. l'abbé Paul Froidevaux, vice-doyen du décanat des Franches-Montagnes.

JUILLET

Les 3 et 4. — *Fêtes de gymnastique à Belfort* auxquelles prennent part de nombreuses sociétés de la Suisse, mais surtout du Jura bernois. Beaucoup de personnes de cette région s'y rendent également et un train spécial est organisé à leur intention. La plupart des sociétés concourantes ainsi que de nombreux gymnastes rapportent des prix. Telles sont, parmi les sociétés jurassiennes : Porrentruy, St-Imier, Villeret, Tramelan-dessous, Moutier, Tramelan-dessus, Neuveville, Tavannes, Courgenay, St-Ursanne, Bassecourt, Reconvilier, Corgémont, Noirmont, Courfaivre, Courtelary, Sonceboz, Saignelégier, Courtételle, Péry, Courrendlin, Undervelier. Malheureusement, les fêtes sont gâtées par la pluie. Nos gymnastes sont très bien reçus et se félicitent d'avoir pu assister aux fêtes pendant lesquelles la glorieuse cité a reçu la croix de guerre des mains du maréchal Pétain.

Le 6. — L'église de Boncourt étant devenue trop petite, on en démolit la nef centrale qui date du XVIII^e siècle, mais on conserve la tour et le chœur avec les belles sculptures des frères Breton. Le Conseil-exécutif en décide ainsi, car ces objets, ainsi que les parties de l'église à conserver sont portés dans l'inventaire des monuments historiques.

Le 12. — L'assemblée des actionnaires des Auto-transports du Jura central décide la liquidation de la compagnie, le déficit augmentant chaque

jour. Au 10 juillet, il se monte à 74,000 fr. Une seule ligne, celle de Saignelégier-Goumois, rapporte ses frais : elle continuera à être exploitée.

— Une fête jurassienne de gymnastique qui devait avoir lieu le 1^{er} août est supprimée à cause du danger de propagation de la fièvre aphteuse.

— En Chine, décès du R. P. Joseph Saunier, originaire de Damvant, missionnaire dans ces lointaines régions depuis 3 ans seulement.

— La Banque du Jura à Delémont vote la fusion avec la Banque cantonale de Berne.

— A Tramelan, M. Zimmerli quitte ses fonctions d'administrateur postal après 50 ans de fidèles services.

Le 22. — Pendant un orage, la foudre tue 5 pièces de bétail abritées sous un hêtre au pâturage de Boécourt. Dommage: 6000 fr, couvert en partie par une assurance.

Le 25. — Fête des chanteurs d'Ajoie à Bux par un temps magnifique. 14 sociétés comprenant environ 400 chanteurs se produisent. Grande affluence de spectateurs (2000 entrées à la cantine).

Le 29. — Résultats de la consultation à Porrentruy organisée en vue de la suppression de la vente des boissons distillées :

2. Bulletins rentrés: hommes	1149	dames	1591	Total	2740
1. Bulletins nuls ou blancs, hommes	104	"	109	"	213
3. Oui: hommes	849	"	1328	"	2177
4. Non "	196	"	151	"	350

Le 31. — La fièvre aphteuse éclate dans une écurie à Fahy. C'est le premier cas signalé ces temps dans le Jura bernois. Espérons qu'il ne sera pas suivi d'autres, grâce aux mesures énergiques qui sont prises.

AOUT

Le 1^{er}. — La fête commémorative de la fondation de la Suisse se déroule un peu partout, mais surtout dans les grands centres, avec le même cérémonial: discours, productions musicales, en certains endroits cortèges. Cette année, elle ne présente rien de spécial.

— Vente de petits drapeaux en faveur des enfants pauvres du Jura, organisée par le Comité central jurassien de la Société „Pro Juventute“. Résultats par districts :

Courtelay	Fr. 1521.60
Delémont	" 1125.35
Franches-Montagnes	" 782.60
Laufon	" 1137.85
Moutier	" 544.35
Neuveville	" 418.30
Porrentruy	" 3252.15
Total	Fr. 8782.20

Une vente de gravures organisée par la section du Jura de la fondation nationale „Pour la vieillesse“ produit :

A Delémont, ville et district	Fr. 623.—
A Laufon, „ „	„ 413.—
Aux Franches-Montagnes	„ 496.30
A Porrentruy, district	„ 547.40
„ ville	„ 660.70
Total	<u>Fr. 2740.40</u>

Le 3. — Décès à Porrentruy, à l'âge de 80 ans, de M. Eugène Jean-gros, notaire, qui fut instituteur pendant quelques années au début de sa carrière. Homme modeste et jovial, il laisse après lui le souvenir d'un bon citoyen.

Le 8. — La fièvre aphteuse se déclare dans deux écuries à Perrefitte. Elle a été apportée par une femme venue d'une localité contaminée de l'ancien canton. Quelle imprudence !

— Une société de musique composée de Suisses habitant les Etats-Unis est reçue officiellement à Bienne.

Le 15. — A Delémont, cérémonie d'inauguration du monument élevé au cimetière en l'honneur des soldats alliés ou suisses des vallées de Delémont et de Laufon (25) morts pendant la grande guerre. Cette cérémonie donne lieu à une véritable manifestation populaire. Y prennent part les délégués officiels français suivants : MM. le lieutenant-colonel Boyer Besses, commandant du 35^e d'infanterie à Belfort, le comte de Sémalé, représentant l'ambassadeur de France, M. Bricage, vice-consul de France à La Chaux-de-Fonds, Saget, député du Territoire, Ackermann, maire de Delle et conseiller général, le commissaire spécial de la gare de Delle, Eggli, président de l'Association des volontaires suisses à Genève, et de nombreuses délégations des sociétés françaises de la Suisse. La municipalité et la bourgeoisie de Delémont, les sociétés locales y sont également représentées. De nombreux discours sont prononcés par MM. Schoppig, Président de la Société française, qui a pris l'initiative de l'érection du monument, par le doyen Chappuis, le pasteur Dedie et le rabbin Dreyfus, par le lieutenant-colonel Boyer, le député Saget, le major Joray de Delémont, le comte de Sémalé, MM. Eggli, Grivaz de Neuchâtel, Président du Souvenir français en Suisse, Ackermann, Rais, notaire, adjoint au maire. Au banquet qui suivit, à l'Hôtel du Soleil, d'excellentes paroles sont encore prononcées qui exaltent le sublime dévouement des braves soldats alliés morts pour une noble et sainte cause. C'est une manifestation profondément émouvante qui laissera une impression très forte chez tous ceux qui l'ont suivie.

— La fièvre aphteuse continue à s'étendre : on en constate quelques cas à la montagne de l'Envers, près de Courtelary, à Mervelier, à Boncourt. Les concours de chevaux sont supprimés ainsi que les cortèges,

les inspections d'armes, les fêtes champêtres, les foires, etc. Une calamité de plus à ajouter à la crise industrielle intense qui, loin de diminuer, augmente encore, laissant sans travail une partie de la semaine des milliers d'ouvriers.

Le 19. — M. Lloyd George, premier ministre d'Angleterre, passe à Porrentruy et Delémont, se rendant à Lucerne où il doit faire un séjour.

Le 21. — Un terrible accident se produit dans la nuit entre Tramelan et Tavannes. Six jeunes gens de Reconvilier et Tavannes revenant en automobile à une allure désordonnée sont précipités dans la Trame : trois sont tués ou noyés sur le coup et deux blessés grièvement. Le sixième, seul père de famille, est indemne.

— Un délégué du Conseil fédéral, accompagné de deux officiers français et de divers fonctionnaires cantonaux, entre autres de M. Maillat, directeur du cadastre, font une reconnaissance des frontières de l'Alsace reconquise et de la Suisse, de Beurnevésin à Lucelle et plus loin encore.

— A cause du danger de contagion de la fièvre aphteuse, des défenses de circuler et de stationner dans les forêts sont publiées dans la *Feuille officielle* par les administrations communales de Les Bois, Cortébert, Noirmont, Goumois, Soubey, La Ferrière, Boécourt, Tramelan, Boncourt, Fahy et dans les zones de protection.

— Décès (dans une clinique de Riehen, près de Bâle) de M. Adhémar Jolissaint, notaire à St-Imier. Le défunt était le fils de Pierre Jolissaint.

— La crise horlogère continue à augmenter. De tous côtés, les industriels sont obligés de restreindre la fabrication de montres qui ne se vendent pas.

— Les communes de Saignelégier, Pommerats, Goumois et Tramelan décident de continuer l'exploitation du service des automobiles et d'en garantir éventuellement le déficit.

— Un cours fédéral de gymnastique a lieu à Moutier. Il est suivi par 34 participants, instituteurs ou maîtres de gymnastique (18 Vaudois, 12 Jurassiens et 4 Fribourgeois).

— Les chemins de fer régionaux Saignelégier-Glovelier et Porrentruy-Bonfol sont dans une situation financière désespérée. On parle même de déclarer les compagnies en faillite !

SEPTEMBRE

Le 4. — A Delémont paraît un nouveau journal, *Le Devoir*, organe des cercles libéraux du Jura.

— Une société de jeunes gens s'organise à Delémont sous le patronage des Sociétés d'Emulation et de Développement : C'est celle des *Amis du château de Soyhières* qui s'efforcera de conserver, par des travaux appropriés, les ruines de ce vieux manoir féodal. Bravo, les gars ! Qui les imitera ailleurs encore ?

— La ville de Delémont est proposée pour organiser la fête cantonale de gymnastique en 1921.

— Le 15. — Décès à Neuveville, à l'âge de 75 ans, de M. le Dr Victor Gross, médecin. Le défunt joua un grand rôle dans sa ville natale, fut député au Grand Conseil et s'occupa activement d'archéologie. Ses travaux sur les palafittes des lacs de Bienne et de Neuchâtel sont connus partout.

Le 25. — Décès à Bassecourt, à l'âge de 55 ans, de M. Maurice Keller, gérant de la caisse d'épargne de Bassecourt, ancien instituteur, député au Grand Conseil,

Le 26. — La commune de Nidau vote par 300 voix contre 250 sa fusion avec celle de Bienne.

OCTOBRE

Le 3. — A Bienne, réunion annuelle des professeurs de gymnase suisses. Environ 130 participants.

— Assemblée générale de la section jurassienne du Club alpin suisse à La Caquerelle.

— A Delémont, quelques propriétaires du terrain usité jusqu'ici comme lieu d'atterrissage pour les avions, ne voulant pas consentir à quelques sacrifices, le Département militaire fédéral supprime cette place.

Le 9. — 57^e Assemblée générale de la Société jurassienne d'Emulation à Moutier. Tout s'y passe pour le mieux au milieu d'une grande animation.

— La crise constatée depuis quelque temps dans l'industrie horlogère persiste et s'aggrave même. Certaines fabriques se trouvent dans une situation financière très précaire. Ainsi, à Porrentruy, les industriels se réunissent pour prendre des mesures qui aideront à se tirer d'affaire ceux qui sont dans le besoin. On parle d'un moratoire qui serait demandé aux autorités compétentes. Tristes perspectives à l'entrée de l'hiver !

— A force de réclamations, la veuve d'Aloys Hennin, de Vendlin-court, tué comme on sait par un officier allemand à Mulhouse, en 1914, a été avisée qu'une somme de 45.000 fr. est déposée à sa disposition dans une banque de Bâle par le gouvernement du Reich. Après 6 ans !...

Du 16 au 30. — On organise la *Semaine suisse*. Partout, dans les vitrines, s'étalent des marchandises d'origine suisse, et l'on recommande aux acheteurs de protéger notre industrie nationale en donnant la préférence, dans leurs achats, aux produits suisses.

— Le Conseil fédéral alloue une subvention de 35 % des frais de remaniement parcellaire de 155 ha. aux Longues Royes, à Chevenez. Devis : 160.000 fr.

Le 24. — 17^e Assemblée générale de la Société jurassienne de Développement, à St-Ursanne. On y décide, entre autres, de subventionner

plusieurs publications locales, de publier une affiche *L'Eté dans le Jura* et d'ériger, aux Rangiers, un monument de 6 m. 30 destiné à rappeler aux générations futures le souvenir de la garde des frontières pendant la guerre 1914-1918.

Le 26. — Un horrible accident arrive à Boncourt : M. Sylv. Berberat, chef de gare, était occupé à décharger un obus qu'il avait rapporté d'Alsace, lorsque tout à coup cet engin éclata. Le malheureux a été complètement déchiqueté et ses membres projetés bien loin. Chacun compatit au malheur qui frappe sa famille !

Le 29. — A Delémont, l'assemblée municipale vote l'achat d'un terrain pour le prix de 91.000 fr., destiné à la construction d'un nouveau bâtiment scolaire.

— On se plaint, surtout dans le Jura, de la suppression des foires de bétail qui cause de grandes pertes à nos paysans. Des réclamations faites auprès de la Direction cantonale de l'agriculture n'aboutissent pas. Toujours la fièvre aphteuse !

Le 31. — Votation fédérale pour la loi sur la durée du travail. Résultats du Jura :

	Oui	Non
Bienne	5265	872
Courtelary	3324	890
Delémont	1863	1039
Franches-Montagnes	727	585
Laufon	751	568
Moutier	2242	1151
Neuveville	274	337
Porrentruy	2065	1781
Total	16511	7223
Canton	60013	51485

Le même jour, la ville de Bienne vote sa fusion avec Nidau par 4509 voix contre 839. Singulière anomalie, puisque ces deux localités sont placées dans deux districts différents ! Raison de plus pour réunir ces districts en un seul, afin de simplifier l'administration.

NOVEMBRE

— On annonce que l'Intendance cantonale de l'impôt créera une succursale pour le Jura, à Delémont.

— A Plagne, décès de M. Alfred Grosjean, géomètre, qui fut Préfet du district de Delémont pendant quelques années et directeur du cadastre du Jura, à Porrentruy. Il s'intéressa au patois de la région de Plagne.

— Le Conseil d'Etat du canton de Berne présente au Grand Conseil un rapport de la Direction des cultes et lui propose de reprendre, dans la mesure où le lui permettent les dispositions de la loi sur les cultes, à partir du 1^{er} janvier 1921, les relations avec l'évêque de Bâle, qui furent rompues pendant la tourmente religieuse de 1873-75. Une proposition est faite de renvoyer la question à la session prochaine.

— Depuis plus d'un mois il n'est pas tombé une goutte d'eau et la sécheresse commence à se faire sentir dans les endroits élevés.

Le 15. — Première séance de la Société des Nations, à Genève.

Le 18. — Un incident pénible provoque, au Grand Conseil, une protestation des députés jurassiens. Procédant à la nomination de la commission destinée à juger les recours en matière d'estimation cadastrale, le Grand Conseil, sur la proposition de la majorité radicale et bourgeoise, nomme cinq membres de cette commission, tous originaires de l'ancien canton. Le Jura demande à être représenté, conformément aux art. 14 et 47 de la loi sur l'impôt, par un membre, ce qui est raisonnable, et présentent un candidat qui échoue. Les députés jurassiens déposent aussitôt sur le bureau une lettre protestant contre cette élection illégale et demandant au Grand Conseil de revenir sur son vote. Un représentant du parti paysan reconnaît le bien-fondé de la réclamation, mais déclare qu'il n'est pas possible de revenir en arrière. On nous dit que la députation jurassienne recourra au Tribunal fédéral contre cette manière de faire à laquelle nous n'étions plus habitués.

— La Bourgeoisie de Neuveville, à laquelle les propriétaires du château du Schlossberg avaient offert ce beau monument historique, renonce à cet achat : 21 voix contre 17 acceptent l'offre, mais la majorité des deux tiers étant nécessaire pour l'achat, celui-ci ne se fera pas.

Le 20. — A Porrentruy a lieu une réunion des organisateurs, acteurs, chanteurs et musiciens qui ont joué la *Gloire qui chante* à Porrentruy, St-Imier et Zofingue. Une médaille frappée pour la circonstance est remise à chacun d'eux. On y voit, à l'avant : un soldat d'Eptingue se détachant sur le drapeau du régiment ; au revers, ces mots : *La Gloire qui chante, par les soldats ajoulots. Porrentruy, St-Imier, Zofingue* et les armoiries de Porrentruy.

— Les journaux de Porrentruy signalent un fait à peine croyable : Un ménage composé de six personnes, soit le père, la mère et quatre enfants, dont le cadet a deux ans, s'est réfugié, faute de logement, dans une carrière située entre Cœuve et Dampheux. L'existence de ces pauvres gens, comme on peut le supposer, est misérable, et par le froid intense qui règne, ils ne pourront continuer à rester dans cette hutte de troglodyte fort mal aménagée. Ces malheureux, qui habitaient la France avant la guerre, avaient leur domicile à Bonfol. Mais la maison où ils

étaient logés ayant été vendue, ils n'ont pu retrouver de logement, les communes de Damphreux et de Bonfol les ayant refoulés par crainte de devoir les assister ! Des âmes bienveillantes s'efforcent de les caser ailleurs et une souscription est ouverte en leur faveur.

— La commission nommée par le Conseil d'Etat pour s'occuper du siège de l'école d'agriculture permanente projetée pour le Jura choisit Delémont, après une longue discussion. Porrentruy, qui est on ne peut mieux placé pour cela et qui détient cet établissement depuis 20 ans, n'acceptera pas cette décision sans réclamation.

Le 25. — Décès, à Corban, à l'âge de 52 ans, de M. l'abbé Joseph Wyss, curé de cette localité.

— Les usines Thécla, à St-Ursanne, congédient une partie de leurs ouvriers en raison de la crise. Au début de l'hiver, ce n'est pas gai !

DÉCEMBRE

Le 1^{er}. — Recensement général de la population suisse. Les résultats du Jura bernois seront donnés lorsqu'ils seront connus définitivement.

— De tous côtés, de l'étranger en particulier, on signale une baisse générale des différents produits : laine, coton, denrées alimentaires. Puisse cette nouvelle être vraie pour nous aussi, afin que les denrées soient à des prix plus raisonnables !

— Par suite de la sécheresse qui règne — depuis près de deux mois il n'est pas tombé une goutte d'eau — les rivières baissent. Aussi le courant électrique devient-il rare et l'on doit pratiquer l'économie de la force et de la lumière.

Le 11. — La liquidation de la faillite de la Caisse d'épargne des Franches-Montagnes est terminée. Les créanciers perdent le 33 % de leurs dépôts et les actionnaires la totalité de leurs actions (40.000 fr.) Les pertes totales se montent à 1.132.560 fr. Un solde de 4300 fr. est distribué aux deux orphelinats du district (Belfonds et Saignelégier). Que de pertes, qu'il eut été facile d'éviter avec une meilleure surveillance et un peu plus d'honnêteté de la part des dirigeants de cet établissement financier !

— La Direction des travaux publics du canton accorde une subvention de 25.000 fr. pour l'entretien des routes du Jura. Cette somme provient de l'impôt sur les automobiles.

— A Bienne, décès de M. le Dr Behrens, d'origine vaudoise, victime de l'emploi des rayons Röntgen. Excellent praticien qui meurt victime de la science.

M. E. Ryser, secrétaire ouvrier à Bienne, ayant accepté des fonctions au bureau international du travail à Genève, donne sa démission de député au Grand Conseil et de conseiller municipal.

Le 29. — L'importante fabrique des Longines à St-Imier célèbre le 50^e anniversaire de l'entrée de M. Baptiste Savoye dans la maison. En 1870, elle comptait 38 ouvriers; elle en a actuellement 1200! Une plaque en or est remise au jubilaire. En même temps, plus de cent ouvriers et employés célèbrent le 40^e ou le 25^e anniversaire de leurs débuts dans cette manufacture de réputation mondiale.

— On signale, à Delémont, une maladie d'un nouveau genre: c'est le hoquet épidémique.

Le 31. — A Porrentruy, on fait revivre une jolie coutume: dans la soirée du 31 décembre, des jeunes gens, accompagnés d'instrumentistes, chantent dans les rues de la ville les anciens chants du *Bon an*. Leurs productions obtiennent un grand succès, d'autant plus qu'ils font une quête dont le produit (134 fr.) est partagé entre des œuvres de charité.



QUELQUES TABLEAUX STATISTIQUES

concernant le Jura bernois



I. Résultats pour le Jura du recensement du bétail du 21 avril 1920 :

	Propriétaires	Chevaux et étalons	Bétail bovin	Espèce porcine	Espèce caprine
1. Courtelary	1300	1233	8819	2372	408
2. Delémont	1734	1606	9027	4624	496
3. Fr.-Montagnes	972	2085	7961	1716	236
4. Laufon	854	295	2775	1143	514
5. Moutier	1701	1655	8763	3271	552
6. Neuveville	355	155	2149	528	201
7. Porrentruy	2591	3113	11376	6785	779
Jura	9507	10142	50870	20439	3186
Canton	50007	39640	311628	117388	48454

II. Recours contre les taxations pour l'impôt sur le revenu dans le Jura, en 1920 :

	Contribuables	Recours	‰
1. Courtelary	9294	432	4.65
2. Delémont	5178	525	10.14
3. Fr.-Montagnes	2643	223	8.43
4. Laufon	2310	318	13.76
5. Moutier	7880	417	5.20
6. Neuveville	1092	77	7.05
7. Porrentruy	6654	638	9.59
Total	35051	2630	58,82

III. Récapitulation des taxations de l'impôt du revenu perçu dans le Jura pour les années 1919 et 1920 :

	1919		1920	
	1 ^{re} classe	2 ^e classe	1 ^{re} classe	2 ^e classe
1. Courtelary	12.984.400	865.200	15.147.300	1.470.600
2. Delémont	6.248.600	614.100	7.837.800	820.300
3. Fr.-Montagnes	2.590.400	347.800	3.012.900	357.100
4. Laufon	4.171.000	652.200	5.576.800	326.100
5. Moutier	12.536.200	691.500	12.695.300	780.300
6. Neuveville	1.465.400	240.300	1.757.100	211.800
7. Porrentruy	8.572.500	965.400	10.583.800	1.097.400
Total	48.568.500	4.376.500	56.611.000	5.063.600

Cela représente, pour le Jura, pour l'année 1920, un rendement d'impôt de 1^{re} classe (4,5 pour cent) de 2.547.000 fr. et de 2^e classe de 380.000 fr. (7,5 pour cent). Ensemble : 2.927.500 fr., auxquels il convient d'ajouter le produit de l'impôt foncier.

IV. Résultats provisoires du recensement de la population le 1^{er} décembre 1920 :

	DOMICILE		AUGMENTATION		Résidence
	1920	1910	Nette	‰	
Bienne	35204	27294	+ 7910	+ 29.00	35422
Courtelary	25989	26745	— 756	— 2.83	26106
Delémont	18449	17925	+ 524	+ 2.93	18617
Fr.-Montagnes	9890	10614	— 724	— 6.82	9986
Laufon	8479	8383	+ 96	+ 1.15	8481
Moutier	23615	23017	+ 598	+ 2.60	23737
Neuveville	4541	4237	+ 304	+ 7.17	4545
Porrentruy	25204	25611	— 407	— 1.59	25363
Jura (y comp. Bienne)	151371	143826	+ 7545	+ 4.98	152257
» (non comp. »)	116167	116532	— 365	— 0.31	116835
Canton	669980	645877	+ 24103	+ 3.73	675731

V. Tableau des Boîtes de montres or et argent poinçonnées en 1920
par les Bureaux de contrôle du Jura :

	Or	Argent	Platine	Total	%
Bienne	38606	150036	1	188643	7.9
Delémont	15782	59532	—	75314	3.2
Noirmont	20871	113286	65	134222	5.7
Porrentruy	—	48691	—	48691	2.0
St-Imier	58385	136255	33	194673	8.2
Tramelan	—	129049	—	129049	5.4
Totaux	133644	636849	99	770592	32.4
En 1920	157028	1731855	106	1888989	47.6

A titre de comparaison, nous donnons les chiffres de 1919 qui permettent de constater, hélas ! combien intense et désastreuse est la crise économique que subit l'industrie horlogère — comme toutes les autres, du reste — dans nos contrées. Et, malheureusement, depuis le commencement de 1921, cette crise n'a cessé d'aller en empirant.

Gustave AMWEG,
Secrétaire du Comité central.

